

From Under the Weather to Over the Moon: 4 Feeling Idioms

English learning resource · FR

Key words & expressions · English + French

3 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

under the weather

patraque · un peu malade

DEF

Feeling slightly ill or not as well as usual.

Usually describes a minor illness and commonly follows be or feel.

FR

Se sentir légèrement malade ou moins bien que d'habitude.

Décrit généralement un malaise léger et suit souvent be ou feel.

I am a little under the weather.

Je suis un peu patraque.

She felt under the weather, so she stayed home.

Elle se sentait un peu malade.

2

down in the dumps

démoralisé · avoir le moral bas

DEF

Feeling unhappy, discouraged or emotionally low.

Describes a temporary mood, not physical illness.

FR

Se sentir triste, découragé ou moralement abattu.

Décrit une humeur temporaire, pas une maladie physique.

I was down in the dumps.

J'étais démoralisé.

He has been down in the dumps since the exam.

Il avait le moral bas.

3

over the moon / on cloud nine

aux anges · sur un petit nuage

DEF

Extremely happy, especially after receiving wonderful news.

The two idioms are often interchangeable. Use be over the moon and be on cloud nine; cloud nine takes no article.

FR

Être extrêmement heureux, surtout après une excellente nouvelle.

Les deux expressions sont souvent interchangeables et s'emploient avec be.

I was over the moon.

J'étais aux anges.

They have been on cloud nine since the wedding.

Ils sont sur un petit nuage.

